



## ロシアを知ろう! 「ロシアの暮らしとお金」



- ★日時: 11月11日(土)午後2時~3時
- ★場所: クロスパルにいがた 2F 交流サロン
- ★内容: ロシアの暮らしと物価についてのお話
- ★講師: 新潟市国際交流員イム・ユーリアさん
- ★参加費は無料、申込み不要、当日直接会場へ

第17回 新潟・ロシア語スピーチコンテスト  
見に来てください!

- <日時> 11月25日(土)午後1時~4時頃  
その後、1時間程度の交流会(参加費500円)
- <場所> クロスパルにいがた 4F 映像ホール
- <内容> 入門の部A、B、一般の部の3部門
- ★申込み不要、当日直接会場へ

にほんごきょうしつこうりゅうかい  
たのしい日本語教室交流会

市内で外国の方に日本語を教える教室が増えています。そこで、勉強している方、教えている方、興味のある方と一緒に交流会を開催します。仲間づくりや情報交換、またより楽しめるよう、いろいろ企画中です。ふるってご参加ください。



- <日時> 11月18日(土)  
午前10時30分~午後2時
- <場所> クロスパルにいがた 5F 交流ホール
- <費用> 500円と一品持ち寄り(たべもの、のみものなど) ※中学生以下無料
- <定員> 100人(先着)
- <申込み> 当協会(電話、メール、窓口)に申込み。名前、電話番号をお知らせください。

## はじめまして

ダイエ・イブラヒム (Daye Ibrahim) フランス・アンジェ市

今年8月に新潟市役所に配属された国際交流員です。フランスの世界文化遺産に登録されたロワール渓谷のあるアンジェ市の出身です。昔、新潟地方を守っていた上杉謙信と同じ誕生日で、現在25歳です。

初来新は、平成26年、新潟大学交換留学生時代になります。それ以来、毎年のように新潟を訪れています。留学生生活をきっかけに、日本語能力の向上を目指しながら日本の伝統的な文化に触れ、もともと、スポーツが好きだったこともあり、新潟大学で弓道を始めました。そこで、多くの日本人と出会うことができました。そして、大学近辺のジャズの雰囲気溢れる喫茶店によく顔を出し、交友関係も広がりました。日本留学を抜きに私の青春時代は語れないほどです。

「日本のどこが好きですか」問われたら、観光で訪れた四国の直島だと思えます。新潟県の中では、特に村上市の笹川流れが好きです。

交換留学を終えてフランスに帰国した後は、日本の習慣や景色や料理、そして特に日本の友人が非常に恋しくなりました。そこで、ホームステイの経験を含めた短い留学期間で得た知恵を活かそうと思い、今度は、日本で働くことを決意しました。一年前は、東京のフランス大使館で、半年間のインターンシップをしました。そのかわり、弓道の稽古を続け、明治神宮中央弓道場の初段審査に合格することができました。

このような経験を通して、多くの方々のお陰で、人間として自分が成長したことに気付きました。また、日本語の能力だけでなく、日本のしきたり、習慣、文化など多くの知識を得て、多くの人と触れ合い、日本語でのコミュニケーションが上手に図れるようになったと思います。

今回の日本滞在は5回目になります。日本とは切っても切れない不思議な縁があると私は思います。そして、新潟は、私にとっては第二の故郷と言えるほど大好きな街で、外国人の視点から見ると、おもてなし文化がとても感じられる街です。

今後は、私の憧れであった前任者と同じように、姉妹都市であるナント市との関係をさらに深め、積極的に国際事業に取り組みたいと思います。そして、様々な分野において、挑戦的な日々を送りながら、国際交流のプロフェッショナルとして優れた人材になっていきたいと思っています。

外国に関心がある方、あるいは海外の魅力をもっと理解したいと思っている方と国際的なイベントを通して、一緒に有意義な一年を過ごしたいと思っています。

新潟市の皆様、今後ともどうぞよろしくお願い致します。



【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】 ●日本語教室 (にほんごきょうしつ)

曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん じ 午前10時~12時	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北-代	●西地区公民館(西区内野町603) たいけん日本語教室(国際交流をすすめる市民の会) Tel:025-261-0031(西地区公民館)
なのか にち まいつきだい かよう 7日・21日(毎月第1・3火曜) ごぜん じ 午前10時~午後2時	しょきゅう 初級~	300円/ 回	●東区 東区プラザ(東区下木戸1) わをんII 竹中(たけなか)さん Tel:025-277-3621
まいしゅうすいようびご 毎週水曜日午後1時~2時30分(22日休み)	しょきゅう 初級	500円/ 月	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺(わたなべ)さん Tel:070-5544-8527
まいしゅうもくようびご 毎週木曜日午後1時~2時30分(23日休み)			
まいしゅうもくようび 毎週木曜日(23日休み) ごぜん じ 午前10時~11時30分	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	300円/ 月	●小針小学校ホラティアルーム(西区小針2) こんには日本語 若槻(わかづき)さん Tel:025-265-3140
まいしゅうもくようび 毎週木曜日(23日休み) ごご じ 午後1時~2時30分	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	500円/ 月	●新津地域学園(秋葉区新津東町2) あきは日本語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうもくようび 毎週木曜日(23日休み) ごご じ 午後7時~8時45分	にゅうもん 入門~ じょうきゅう 上級	3,500円 /期+テキスト ト・北-代	●巻地区公民館(西蒲区巻甲635) まき日本語教室 藤田(ふじた)さん Tel:090-4072-3840
まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごご じ 午後1時~2時30分	しょきゅう 初級と しょちゅうきゅう 初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 神田(かんだ)さん Tel:090-4207-7222
まいしゅうどようび 毎週土曜日(18日・25日休み) ごぜん じ 午前10時~12時	しょきゅう 初級	500円/ 月	●葛塚コミュニティセンター(北区東栄町1-1-18) いろはにほん語教室 長谷川(はせがわ)さん Tel:080-4058-6640
まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん じ 午前10時30分~12時	しょちゅうきゅう 初中級	500円/ 月	●クロスパルにいがた わをん 竹中(たけなか)さん Tel:025-277-3621
まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん じ 午前10時30分~12時	しんぶん 新聞 クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタポニカ 高口(たかくち)さん Tel:025-248-5499
まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごご じ 午後1時~2時30分	しょちゅうきゅう 初中級	なし	●クロスパルにいがた ニイガタポニカ 足立(あだち)さん Tel:080-2343-9339
まいしゅうにちようび 毎週日曜日(12日休み) ごぜん じ 午前10時~12時	しょきゅう 初級~ じょうきゅう 上級	2,000円 /月	●駅南コミュニティセンター2F(中央区米山4) にいがた日本語教師友の会 本村(もとむら)さん Tel:080-5485-3796
まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご じ 午後3時~4時30分	にゅうもん 入門~ ちゅうきゅう 中級	指定のテキ ストを自費 購入	●クロスパルにいがた ににポ 田中(たなか)さん Tel:080-3703-2880
まいしゅうすい とうようび 毎週水・土曜日 ごご じ 午後2時~4時	しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター(北区早通37-1) ひまわり 川崎(かわさき)さん Tel:090-2756-0967
まいしゅうすい とうようび 毎週水・土曜日 ごご じ 午後3時30分~5時30分	しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援	コピー代	●早通コミュニティセンター(北区早通37-1) ことのは 川崎(かわさき)さん Tel:090-2756-0967

## ●文化教室(ぶんかきょうしつ)

講座名	場所	日時	費用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング クリスマスパーティーメニュー(ローストポーク、 スイソフゼ、ほか)	うへのクッキ ング教室(菟川 駅徒歩5分)	11月25日(土)、 26日(日) 午前11時より	外国籍・学生 1,800円/回 一般3,500円/回	3日前まで要予約、上野さん Tel:0250-24-6859
たいきょくけんきょうしつ 太極拳教室(23日休み)	加ガル にいがた	毎週木曜日 午後1時~ 2時30分	講師の 交通費	中華武術太極拳健身研究会 井戸田(いとだ)さん Tel:025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

**7か国語で話そう～親子で参加できるワークショップ**

**<無料>要申込み** 主催：(一財)言語交流研究所ヒップファミリークラブ

- ①日時/場所：  
 (1)11月10日(金)午前10時～11時45分/新潟テルサ  
 (2)11月12日(日)午前10時30分～午後0時30分/クロスパルにいがた(無料託児有り、要申込)  
 ②申込み&問い合わせ先…同クラブ(平日午前9時～午後5時30分) Tel:0120-557-761  
 ホームページ: <http://www.lexhippo.gr.jp>

**とよさか発異文化への旅「モンザンピーク編」(補助事業)**

**<無料>** 主催: Joy English Club

- ①日時:11月19日(日)午後2時～4時  
 ②場所:豊栄地区公民館(北区東栄町1)  
 ③内容:ミセルス・ムンジャミさん(新潟大学留学生)  
 ④申込み不要、当日直接会場へ  
 ⑤問い合わせ…長谷川さん Tel:080-4058-6640

**「中国」を話そう！(遼寧省瀋陽市編)**

主催:新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時:11月22日(水)午後3時～4時30分  
 ②場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)  
 ③ゲスト:同市出身の白雨さん  
 ④費用:(茶菓子代)一般200円、会員無料  
 ⑤申込み不要、当日直接会場へ  
 ⑥問い合わせ…同会 大野 Tel:025-225-2727

**講演会「メディアが伝えないミャンマーのいま」**

**<無料>要申込み** 主催:新潟県青年海外協力協会

- ①日時:11月23日(木・祝)午後2時～4時30分  
 ②場所:新潟テルサ 中会議室(中央区鐘木)  
 ③内容:(講師)宇田有三氏(フリーランス・フォトジャーナリスト)(座長)羽賀友信氏(長岡市国際交流センター長)  
 ④申込み先:メール(n-sodaterukai@alpha-bright.co.jp)またはFax(025-234-1002)へ、定員になり次第締切り。WEB検索「にいがた青年海外協力隊を育てる会」  
 ⑤問い合わせ…同会 Tel:025-234-1500

**Let's Speak English! 英語サロン**

**要申込み** 主催:新潟・ガルベトン委員会

- ①日時:11月25日(土)午後2時～3時30分  
 ②場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスパルにいがた2F)  
 ③内容:市内在住の英語圏の方をゲストに迎える  
 ④費用:一般300円、会員100円⑤定員:先着15名  
 ⑥申込み&問い合わせ…同会 斎藤  
 Tel:025-225-2727

**協力隊ナビ(カフェスタイルで聞く体験談)**

**<無料>** 主催:新潟県青年海外協力協会

- ①日時:11月25日(土)午後4時30分～6時30分  
 ②場所:African Bakery Cafe ナミテテ(西区みずき野)  
 ③申込み不要、当日直接会場へ  
 ④問い合わせ…JICA 新潟デスク  
 Tel:025-290-5650

**にいがた国際フェスティバル 2017(補助事業)**

**<無料>** 主催:にいがた NGO ネットワーク

- ①時:11月26日(日)午前11時～午後4時  
 ②場所:新潟日報メディアシップ1F みなと広場(中央区万代3)  
 ③内容:国際協力・支援に取り組むNGOのフェアトレード品の販売、パネル展示、外国音楽の歌唱、演奏等  
 ④問い合わせ…同ネットワーク 小畑さん  
 Tel:025-247-2478/E-mail:obata-m@ma.tlp.ne.jp

**オーストラリア記念講演とワインの夕べ(補助事業)**

**<無料>要申込み** 主催:新潟オーストラリア協会

- ①日時:12月2日(土)午後6時30分～9時  
 ②場所:オークラホテル新潟(中央区川端町)  
 ③内容:Domaine Chaud ワイナリーオーナー小林英雄氏による「大好き！オーストラリアのワインを語る」とオーグービーフとオーストラリアワインを体感  
 ④費用:(一般)12,000円  
 ⑤申込み&問い合わせ…同協会事務局  
 Tel:025-385-2001/E-mail:niigata.aus@gmail.com

**新潟国際ダンスフェスティバル 2017**

**要申込み** 主催:NIDF2017 実行委員会

- ①日時:12月15日(金)～17日(日)  
 ②場所:リゅーとぴあ(新潟市民芸術文化会館)  
 ③内容の詳細はアーツカウンシル新潟ホームページ  
<http://artscouncil-niigata.jp/nidf/>  
 ④問い合わせ…同会事務局(アーツカウンシル新潟)  
 Tel:025-234-4530

**「朱鷺杯」中日友好作文コンクール 作品募集!**

**要申込み** 主催:中華人民共和国駐新潟総領事館

- ①対象:新潟、宮城、山形、福島在住の日本語が母語の方  
 ②作文テーマ:「わたしが感じた中国」日本語または中国語  
 ③申込み:11月6日(月)までに同領事館へ  
 詳細はホームページ <http://niigata.china-consulate.org/jpn/>  
 ④問い合わせ…同領事館 Tel:025-228-8888  
 (月一金)午前9時～午後6時

**新潟県国際交流協会からのお知らせ**

**日本語と中国語による行政書士の無料相談会**

- ①日時: **11月22日(水)** 午前10時～午後2時  
 ②相談のある方は、直接、朱鷺メッセ2F 国際交流プラザへ、またはホットラインに電話をしてください。ホットライン:025-241-1881

**「新潟・国際協力ふれあい基金」**

**平成29年度分 助成事業募集**

- ①応募期限:11月15日(水)  
 ②助成額:1件当たり100万円を上限  
 ③審査委員会の審査を経て、12月に決定  
 ★申込み&問い合わせ先… E-mail:nia21c@niigata-ia.or.jp  
 Tel:025-290-5650/Fax:025-249-8122

新潟市国際交流協会からのお知らせ

〈場所 クロスパルにいがた〉



日本語講座 秋のクラス

初級から中級まで少人数でレベルに合わせて学習します(来年3月まで)。途中からでも受け付けします。ご相談ください。

外国につながりをもつ子どもたちへの

学習支援教室にこぼるクラブ (無料)

- ★わからないところや宿題と一緒に勉強しましょう。
★好きな時間に来てください。



〈場所〉クロスパルにいがた 2F 202 講座室
〈日時〉毎週土曜日 午前10時~午後2時30分

子どものための日本語クラス (無料) 要申込み

〈場所〉クロスパルにいがた 2F 201 講座室
〈日時〉毎週水曜日 午前10時~正午
〈対象者〉中学生以上
★申込み&問い合わせ...当協会

外国人のための弁護士無料相談会

- ▼日時: 12月7日(木) 午後1時~5時
▼対象: 新潟市在住・在勤・在学の外国人
▼通訳可能な言語: 英語、中国語、韓国語、方言
▼予約不要、相談時間40分(先着順)
▼問い合わせ...当協会へ

困ったときは...

外国語による無料相談窓口

当協会で、相談ができます。

〈予約してください〉

▼日時: 月~金 午前9時~午後4時

在住外国人の悩みや心配なことを母国語でお聞きします。



ご寄附のお願い

皆さまからの善意のご寄付を募っております。当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。
\*税法上の優遇措置について
寄附をしていただいた方は、税法上の優遇措置を受けることができます。

善意のご寄付をありがとうございました。

▼田邊 裕 様

新潟市役所 国際課からのお知らせ 要申込み 参加費無料

外国籍市民の皆様へ 防災訓練 参加者募集
火事や地震がおきたとき、どうするの?

- ①日時: 11月19日(日) 午前10時~11時30分
②場所: 寄居コミュニティハウス(中央区西大畑)
③内容: 消火体験、非常食体験、AEDの使い方など
④持ち物: 室内用の靴
⑤申込み方法と締切り: 11月9日(木)までに、市役所国際課へ、名前、電話番号を電話かFaxで連絡
⑥申込み&問い合わせ...佐藤さん、河内さん
Tel: 025-226-1675/Fax: 025-225-3255

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー<入場無料>
カンボジアの子どもたち写真展

開催期間: 11月6日(月)~12月22日(金)
2017年9月に訪問した際の子どもの写真を展示します。



ロアマンソー 小学校の子どもたち



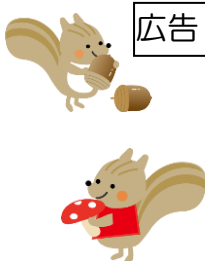
主催: 新潟発→カンボジア支援プロジェクト 730

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南 1-26-16
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元: (公財) 新潟市国際交流協会
ホームページ: http://www.nief.or.jp
〒951-8055
新潟市中央区礎町通 3ノ町 2086
Tel: 025-225-2727/Fax: 025-225-2733
E-mail: kyokai@nief.or.jp